

710

407 Ausonia

Ort: Ausonia (ehemals Fratte), mand.
Minturno, circond. Gaeta, prov.
Caserta, Siz. Gaeta. Region:
Terra di Lavoro; Ort von ca
4500 Einwohnern. Hauptproduktion:
Öl, Wein, Gemüse, etwas Südmilch,
letztere besonders in der $\frac{1}{2}$ Stunde
entfernt liegenden Fraktion Selvacava.

Sujet: Salvatore Salombo, 51
Jahre, im Ort geboren von ortsein-
gewesenem Eltern. im ganzen etwa 13
Jahre in Amerika gelebt. Beruf:
contadino (536). Ein einfacher, beschei-
dener Mann von mittelmäßiger Bu-

710

407 Ausonia

kelligenz, der frink und frei entwor-
bet, mit aber, besonders im Anfang der
Aufnahme, der Verführung zu italieni-
sieren nicht ganz entziehen kann. Seine
Antworten erfolgen rasch und sicher; auch
die Wiedergabe der Sätze erfolgt verhält-
nismäßig reibungslos. In der Landwirt-
schaft sichtlich gut orientiert und ein
sicherer Führer. die Floren Terminologie
ist ihm nicht recht geläufig, aber zeigt
er sich wiederholt sicher.

Musik:

- 1) über $\bar{5}$ vgl. die Bemerkungen zu
Aufnahme Serrone und Vercoli
- 2) Nach n und m erhalten stimmen-

lose Laute im allgemeinen den Stimmtönen. Dieser ist jedoch weniger stark ausgeprägt als im Neapolitanischen in solchen Fällen.

3) Die Monillierung von n (vor n und i), die im allgemeinen mit normaler Kraft eintritt, ist in einigen Fällen so gering, daß ich das Zeichen n^i verwendet habe, vgl. 14.11, 11.12, 41 Δ , 45.2, 54.4 etc.

4. Die Monillierung von t , ~~st~~ schwach wenn durch $-n$ und $-i$ bedingt, ist nicht sehr stark. Beim Szept ist z. B. der männliche Artikel to oft nur mit Mühe vom neutralen Artikel lo zu unterscheiden, während bei anderen

Sowohl im Ort der Muttersprache ausgeprägter
aufzutreten scheint.

5) Auslautendes -o für perceptive ist
als mittleres o, doch neigt es jedenfalls
eher zur Schließung als zur Öffnung.

6) die Stammlosen Verschlusslaute p, k, t
sind in intervokaler Stellung ganz leicht
zur Stimmlafigkeit tendierend.

7) Der Unterschied zwischen t und tt,
ñ und ññ ist wenig ausgeprägt, meist
ist schwer zu entscheiden ob es sich um
einfache oder gedehnte Laute handelt.

Aufnahme: 9. 10. 11. 12. Oktober 1924

$$4\frac{1}{2} + 2\frac{1}{2} + 3\frac{1}{2} + 2\frac{1}{2} + 1 + 2 + 2\frac{1}{2} + 2 = 20\frac{1}{2}$$

Stel.